

CARTA DE INTENCIÓN

Absichtserklärung



Costa Rica
Costa Rica



Bundesrepublik Deutschland
Alemania



Ciudad de Belén
Stadt Belén



Stadt Ottweiler
Ciudad de Ottweiler

Representado por

Vertreten durch

Alcalde de la Ciudad de Belén
Señor Ing. Horacio Alvarado Bogantes

Bürgermeister der Stadt Ottweiler
Herr Holger Schäfer

Ciudad de Belén, 18 de junio de 2019

Stadt Belén, den 18. Juni 2019



Página 1 de 3



Seite 1 von 3

Handwritten signature and initials

Por medio de la presente expresamos nuestro interés mutuo en el trabajo conjunto y en la fundación de una asociación comunal entre la ciudad de Belén, representado por el Señor Ing. Horacio Alvarado Bogantes de Costa Rica y la ciudad de Ottweiler, representado por el Señor Alcalde Holger Schäfer de Alemania.

Deseamos trabajar conjuntamente en proyectos relacionados con el desarrollo sostenible, economía circular y la gestión regional de flujos de materiales y energía, específicamente en las siguientes áreas:

- 1- Tanques de almacenamiento / retención
- 2- Sistemas/ Plantas de tratamiento de aguas residuales municipales
- 3- Movilidad urbana
- 4- Deportes / Programa Belén Libre
- 5- Protección Ambiental (protección de mantos acuíferos)

Hiermit erklären wir unser gegenseitiges Interesse an der Zusammenarbeit und der Gründung einer kommunalen Partnerschaft zwischen der Stadt Belén, vertreten durch den Bürgermeister Horacio Alvarado Bogantes, Costa Rica und der Stadt Ottweiler, vertreten durch den Bürgermeister Holger Schäfer, Deutschland.

Unser Interesse gilt insbesondere einer Zusammenarbeit hinsichtlich der Entwicklung von gemeinsamen Projekten in den Themen nachhaltige Entwicklung, Kreislaufwirtschaft und dem Management regionaler Material- und Energieflüsse, speziell in den nachfolgend aufgeführten Bereichen:

- 1- Rückhaltebecken/ Hochwasserschutz
- 2- Kommunale Abwasserwirtschaft/ Kläranlagentechnik
- 3- Umweltfreundliche Gestaltung städtischer Mobilität
- 4- Sport/ Programm Belén Libre (Suchtpräventionsprogramm)
- 5- Naturschutz (Schutz von Trinkwasserquellen)



Alcalde de la Ciudad de Belén

Señor Horacio Alvarado Bogantes

Costado Este de la Iglesia Católica,
San Antonio de Belén,
Heredia, Costa Rica

+506 2587 0140

+506 2293 3667

alcalde@belen.go.cr

Firma

Unterschrift

Dirección

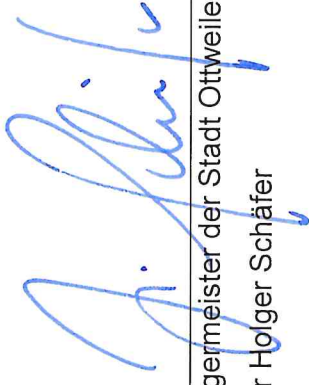
Adresse

Teléfono

Telefon

Fax

E-Mail



Bürgermeister der Stadt Ottweiler

Herr Holger Schäfer

Illinger Straße 7 / Goethestraße 13a

66564 Ottweiler

Bundesrepublik Deutschland

+49 6824 3008 62

+49 6824 3008 66

buergermeister@ottweiler.de

